

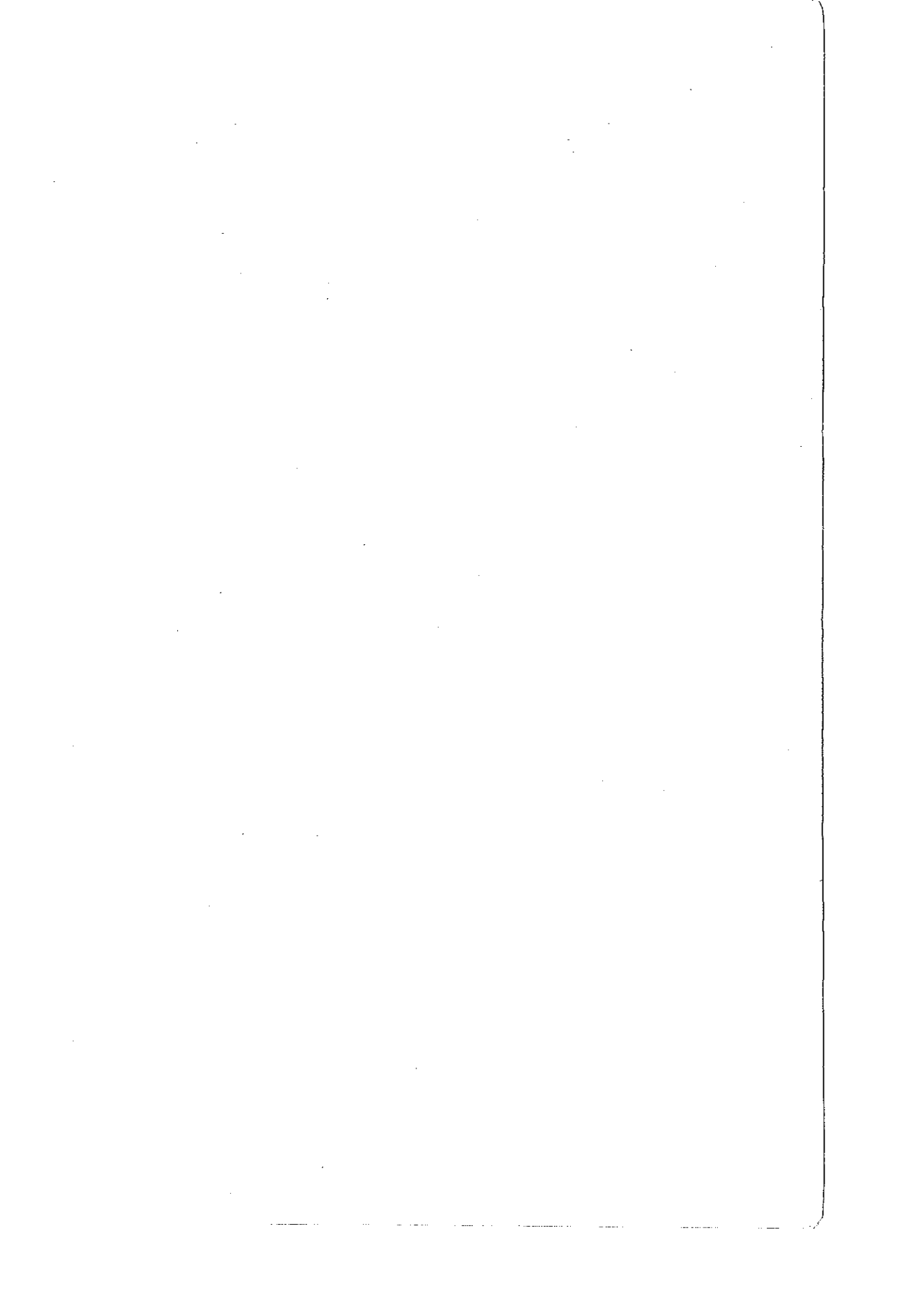
مكتبة
جامعة الموصل
الكلية الآداب
العدد الرابع والثلاثون
الطبعة الأولى ٢٠٠١م

آداب الرافدين

كلية الآداب - جامعة الموصل

١٤٢٢هـ - ٢٠٠١م

العدد الرابع والثلاثون

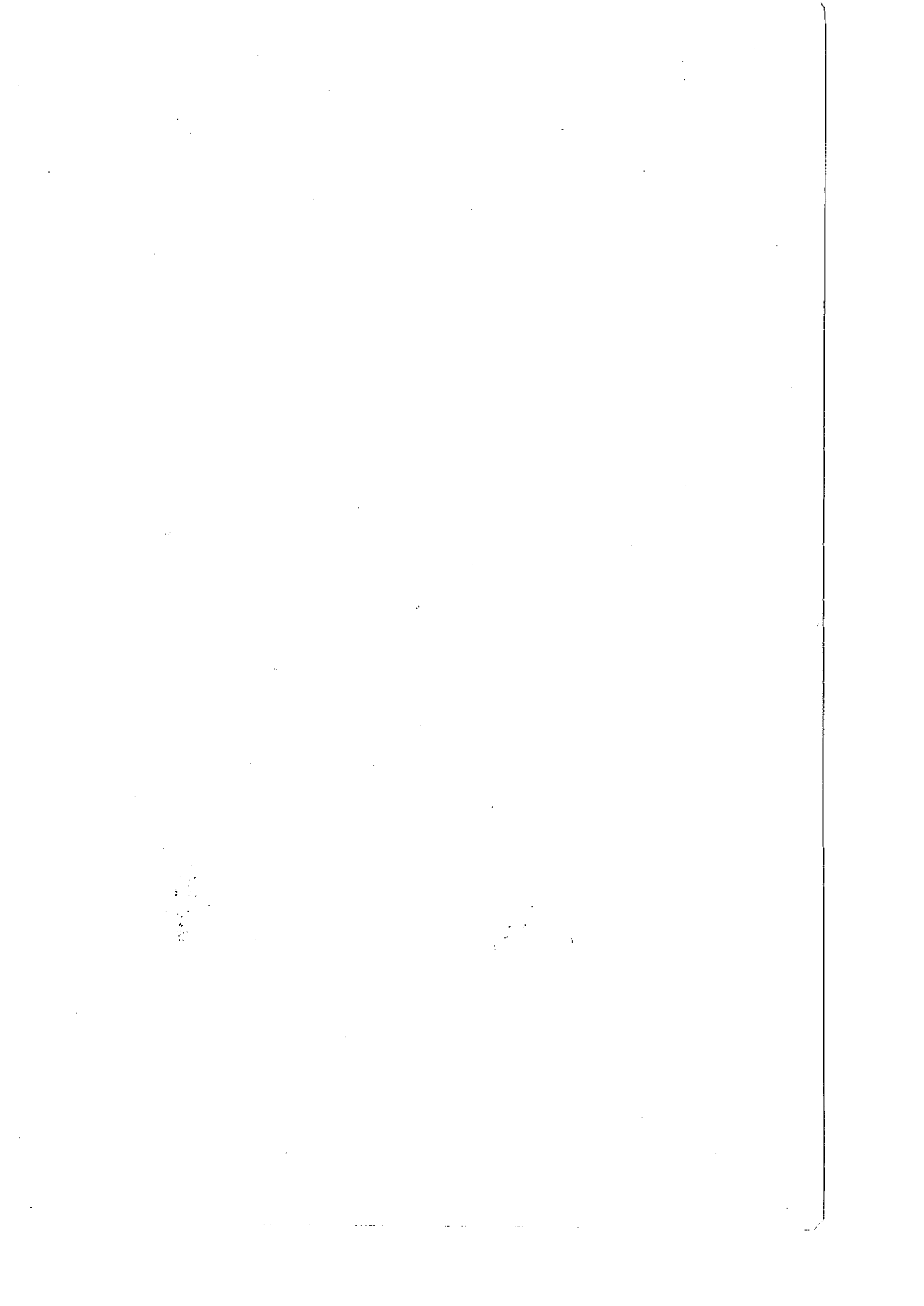


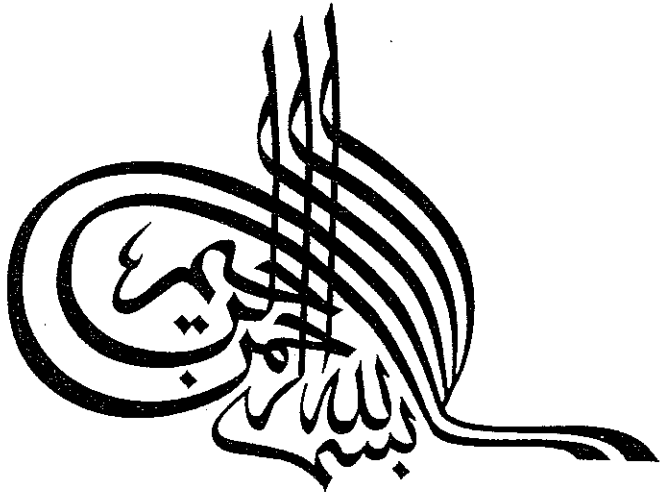
آداب الرافدين

هيئة التحرير

رئيساً	الأستاذ الدكتور عامر سليمان / عضو المجمع العلمي قسم الآثار - كلية الآداب
امين التحرير	الدكتور محمود صالح إسماعيل / رئيس قسم المكتبات
عضواً	الأستاذة الدكتورة بشرى البستاني / قسم اللغة العربية
عضواً	الأستاذ الدكتور محمد علي داهش / قسم التاريخ
عضواً	الدكتور مصباح محمود داود / رئيس قسم الترجمة

المراسلات: كلية الآداب / جامعة الموصل - جمهورية العراق





شروط النشر

١. لن يأخذ الباحث من بحثه بالأصول العلمية المتبعة في الكتابة الأكاديمية.
٢. في حالة زيادة البحث على (٢٠) صفحة من المجلة تكون صلاحية قبول البحث للنشر من اختصاص هيئة التحرير.
٣. أن يكتب عنوان البحث بدقة واسم كاتبه مشفوعاً بلقبه العلمي لتسهيل ملاحظة ذلك عند الحاجة إليه في الترتيب الداخلي للعدد.
٤. أن يقدم البحث مطبوعاً بالآلة الكاتبة وبصورة واضحة.
٥. ترتب الهوامش تصاعدياً في البحث الواحد من (١- والى آخر التعداد).
٦. إلغاء قائمة المراجع في النهاية والاكتفاء بالتعريف بالمصدر أول وروده في الهوامش.
٧. يحال البحث إلى خبيرين علميين يرشحانه للنشر ملاحظين رصانته العلمية.
٨. لا ترد البحوث إلى أصحابها نشرت أو لم تنشر.
٩. لدى إعادة البحث إلى كاتبه للنظر فيه على ضوء تقرير الخبراء يسقط حق الباحث في أسبقية النشر عند تأخره في إرجاع البحث معدلاً إلى سكرتارية التحرير مدة لا تتجاوز الشهر.
١٠. لهيئة التحرير كامل الحق في مطالبة الباحث بتكاليف نشر البحث مسبقاً.

هيئة التحرير

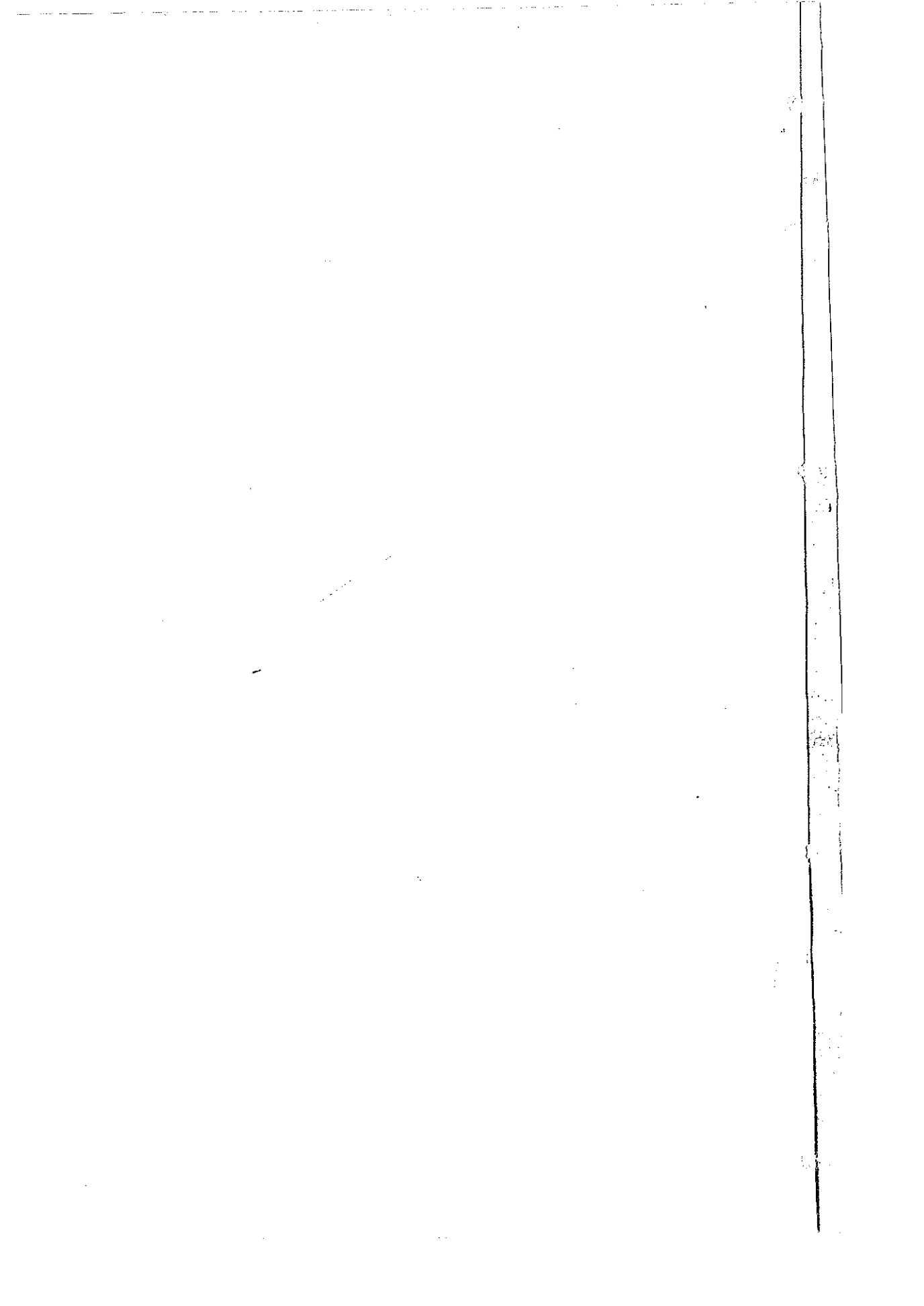
المحتويات

الصفحة	العنوان
١٥ - ١	١- رأي في نشأة المعتقدات الدينية في بلاد الرافدين. أ.د. عامر سليمان
٣٣ - ١٦	٢- بعض حكام المقاطعات في العصر البابلي الوسيط ١١٦٠ - ٧٢٧ ق.م. أ.د. علي ياسين الجبوري
٤٢ - ٣٤	٣- نماذج من الوثائق اليومية في العراق القديم. د. حسين ظاهر حمود
٥٦ - ٤٣	٤- عقوبة جريمة الزنا في العراق القديم. د. أحلام سعدالله الطالبي
٨١ - ٥٧	٥- مظاهر السلوك الانحرافي لدى الشباب الجامعي: دراسة ميدانية لبعض طلبة جامعة الموصل. صباح احمد النجار و د. هادي صالح العيساوي
٨٩ - ٨٢	٦- المضمون النفسي للسلوك الاقتصادي في ظل الحصار. د. شفيق إبراهيم صالح الجبوري
١٠٣ - ٩٠	٧- جهود العرب في انتشار الإسلام في السودان الغربي. أ.د. توفيق سلطان البيوزيكي
١٢٤ - ١٠٤	٨- غارات النورمان على الأندلس في عصر الإمارة. أ.د. ناطق صالح مطلوب
١٤٣ - ١٢٥	٩- المغرب في مواجهة التوسعية العثمانية ق ١٦ - مطلع ق ١٧. أ.د. محمد علي داهش
١٥١ - ١٤٤	١٠- المهور في القرن الأول الهجري - قراءة تاريخية في الدلالات الاجتماعية والاقتصادية. د. نجمان ياسين
١٩٤ - ١٥٢	١١- الجهاز التعليمي و الخدمي في مدارس العراق في العصر العباسي . د. عبدالجبار حامد احمد
٢١١ - ١٩٥	١٢- التأثيرات الحضارية الحالية لجالية التجار العرب المسلمين في الدولة البيزنطية في القرنين الثالث والرابع للهجرة/ التاسع والعاشر للميلاد. د. طه خضر عبيد

الصفحة	العنوان
٢٣٢- ٢١٢	١٣- ملامح من الحياة الاجتماعية في المدينة في عهد الرسول صلى الله عليه وسلم. د. رياض هاشم النعيمي
٢٤٨ - ٢٣٣	١٤- عمارة بن حمزة: سيرته الذاتية وعلاقته بالسلطة العباسية. د. إدريس سليمان محمد
٢٥٩ - ٢٤٩	١٥- تغلغل النفوذ الأمريكي في تركيا العثمانية ١٨٣٠-١٩١٤. حنا عزو بهنان
٢٧٥ - ٢٦٠	١٦- العلاقات السياسية بين الخليفة المستنصر بالله ومظفر الدين كوكبري (٥٦٢٣هـ / ١٢٢٦م - ٥٦٣٠هـ / ١٢٣٢م). حسين حديس جاسم
٢٩٩ - ٢٧٦	١٧- تحولات الرمز وشعرية النص في (قصة الدغل) لمحمود جنداري قراءة نقدية. أ.د. بشرى البستاني
٣٣٤ - ٣٠٠	١٨- نقد المرأة الشعر في الحجاز في القرن الأول والظواهر الاجتماعية التي ساعدت على نشأته. أ.د. داود سلوم و د. محمد احمد ربيع
٣٥٥ - ٣٣٥	١٩- جهود المستشرق كراتشكوفسكي في البلاغة العربية: دراسة وتحليل. د. زهير احمد المنصور
٣٩٢ - ٣٥٦	٢٠- منهج طه حسين في دراسة أبي العلاء أ- تجديد ذكرى أبي العلاء ب- مع أبي العلاء في سجنه. رعد عبداللطيف صالح
٤٠٩ - ٣٩٣	٢١- جدلية الأرض والإنسان في روايات غسان كنفاني. د. فاطمة عيسى جاسم
٤٤٢ - ٤١٠	٢٢- الاتجاه الديني لدى شعراء الموصل ١٩٠٠- ١٩٥٠ (القسم الثاني). د. ذنون يونس الاطرقجي
٤٧٢ - ٤٤٣	٢٣- تطورات تقنيات المعلومات وانعكاساتها على المكتبات الجامعية. د. محمود صالح إسماعيل و محمود جرجيس محمد

Contents

Title	Page
<p>1- Aspects of Cultural Significance in the English Translation of Tayeb Salih's The Doum Tree of Wad Hamid</p> <p style="text-align: right;">R. M. Qassim Agha</p>	1 - 26
<p>2- The Role of Cognitive and Reporting -Verbs in the Organization and Event Mapping of English-Text.</p> <p style="text-align: right;">Hussein Hameed</p>	27 - 39
<p>3- La confrontation culturelle dans le domaine de la traduction en Français et en Arabe.</p> <p style="text-align: right;">Tawfik Aziz Abdullah</p>	40 - 47
<p>4- Imperatives in English and Arabic.</p> <p style="text-align: right;">Marwan N. Tawfique and Hala Khalid Najim</p>	48 - 60
<p>5- Error Analysis of Students'writing at Mosul Technical institute</p> <p style="text-align: right;">Lazgin kh. Albarany</p>	61 - 94
<p>6- Some Difficulties of Synonyms in Arabic-English Translation: A Problem of Connotative Equivalence.</p> <p style="text-align: right;">Dr. Talib Abdul Rahman, and Zuhair G.Farhan</p>	95 - 102



ADAB AL-RAFIDAYN

College of Arts-University of Mosul

Editorial Board

Prof. Dr. Amer Sulaiman	Editor in chief
Dr. Mahmud Salih Ismaeel	Secretary
Prof. Dr. Bushra Al-Bustani	Member
Prof. Dr. Muhamad Al: Dahish	Member
Dr. Misbah Mahmood Dawood	Member

Correspondence: College of Arts-University of Mosul-IRAQ